

Brüksel, 15 Kasım 2024

Ms Roberta Metsola

Avrupa Parlamentosu Başkanı

Mr Charles Michel

Avrupa Konseyi Başkanı

Mr Victor Orbán

Macaristan Başbakanı

Macaristan'ın Avrupa Birliği Konseyi Dönem Başkanlığı

Ms Ursula von der Leyen

Avrupa Komisyonu Başkanı

Ekselansları Başkan Metsola,

Ekselansları Başkan Michel,

Ekselansları Başbakan Orbán,

Ekselansları Başkan von der Leyen

Size AB ve Mercosur'dan çok çeşitli endüstrileri ve diğer işletmeleri temsil eden 78 iş birliği derneği adına yazıyoruz. Üyelerimiz birlikte, 2022'de AB ile Mercosur bölgesi arasındaki 159 milyar avroyu aşan toplam mal ve hizmet ticaretinin önemli bir bölümünü karşılamaktadır. Ekonomik ortaklığımızın önemi, iki bölgemizdeki önemli düzeydeki karşılıklı yatırımlarla daha da vurgulanmaktadır (yaklaşık 380 milyar avro). Bu ticaret ve yatırım akışları, her iki tarafta da milyonlarca işin sürdürülmesi ve ekonomik gücümüze önemli ölçüde katkıda bulunması açısından hayati önem taşımaktadır. Bu nedenle, ortak rekabet gücümüzü korumak için önemli bir adım olan AB-Mercosur serbest ticaret anlaşması müzakerelerinin hızla sonuçlandırılmasına öncelik vermenizi rica ediyoruz.

Jeopolitik çalkantıların ve sayısız krizin damgasını vurduğu bu dönemde, tedarik zinciri kesintileri ve endüstrilerdeki gerginlikler giderek daha yaygın hale geliyor. AB ve Mercosur arasındaki köklü ticaret ilişkilerimizi derinleştirmek, ekonomilerimizin dayanıklılığını sağlamak için kritik önem taşıyor. AB-Mercosur anlaşması modern ilkelerle yönlendiriliyor ve ortaklığımız ve karşılıklı refahımız için hayati önem taşıyan temel alanlarda ilerlemenin yolunu açmayı vaat ediyor. Özgür, adil ve sürdürülebilir ticarete olan bağlılığımızı ilerletmemizi sağlıyor. Pazar erişimi sağlayacak, tedarik zincirlerini çeşitlendirecek, yatırımları teşvik edecek ve iklim değişikliği, orman koruma, yüksek standartlara dayalı sosyal ve işçi hakları gibi alanlarda sürdürülebilir kalkınma konusunda iş birliğini derinleştirmemize yardımcı olacak.

Mevcut anın, küresel ekonominin beşte birini kapsayacak ve iki bölgemizdeki yaklaşık 750 milyon kişiye fayda sağlayacak ekonomik büyümeye ve iş yaratmaya katkıda bulunacak ana stratejik ortaklar arasında bir anlaşmayı sonuçlandırmak ve onaylamak için önemli bir fırsat penceresi sunduğuna inanıyoruz. Her iki taraftaki liderlerin bu fırsatın değerlendirilmesini sağlamak için etkileşimlerini sürdürmeleri gerektiğine inanıyoruz. AB-Mercosur anlaşması, tedarik zincirlerini güçlendirerek, şirketlerimiz için yeni pazarlar açarak ve girdilerin istikrarlı bir şekilde sağlanmasını sağlayarak endüstrilerimizin dayanıklılığını destekleyecektir.

Bu nedenle, müzakereleri kesin olarak sonuçlandırmak için gerekli tüm adımları atmanızı ve böylece Atlantik'in her iki yakasında da çok ihtiyaç duyulan ekonomik toparlanma ve kalkınma için olumlu bir ivme sağlamanızı rica ediyoruz.

Saygılarımızla,



ABAL - Associação Brasileira do Alumínio



ABBD – Associação Brasileira de Bebidas Destiladas



ABELAC – Alianza de Bebidas Espirituosas de Latinoamérica y el Caribe



ABIA – Associação Brasileira da Indústria de Alimentos



ABICAB - Associação Brasileira da Indústria de Chocolates, Amendoim e Balas



ABICALÇADOS



ABICS – Associação Brasileira da Indústria de Café Solúvel



ABIFINA - Associação Brasileira das Indústrias de Química Fina



ABIHPEC - Associação Brasileira da Indústria de Higiene Pessoal, Perfumaria e Cosméticos



ABINEE - Associação Brasileira da Indústria Elétrica e Eletrônica



Abipeças - Associação Brasileira da Indústria de Autopeças



ABIPLAST – Associação Brasileira da Indústria do Plástico



Abiquim - Associação Brasileira da Indústria Química



ABIT - Associação Brasileira da Indústria Têxtil e de Confecção



ABITAM - Associação Brasileira da Indústria de Tubos e Acessórios de Metal



ABPI - Associação Brasileira da Propriedade Intelectual



ABRABE – Associação Brasileira de Bebidas



ABRAFA – Associação Brasileira de Fabricantes de Refratários



ABRAFRUTAS
Associação Brasileira dos Produtores e Exportadores de Frutas e Derivados

ABRAFRUTAS



ABRAMEQ - Associação
brasileira das Indústrias de
Máquinas e Equipamentos para
os setores do couro, calçados e
afins



ACEA - The European
Automobile Manufacturers'
Association



AmCham EU



ANFACER - Associação Nacional
dos Fabricantes de Cerâmica
para Revestimentos, Louças
Sanitárias e Congêneres



ASIQR - Asociación de
Industrias Químicas del
Uruguay



ASSOCIQUIM – Associação
Brasileira dos Distribuidores de
Produtos Químicos e
Petroquímicos



The Brewers of Europe



BusinessEurope



CAEDHPA



CAOBISCO



CAPA



CAPABA – Cámara Paraguaya de
Bebidas Alcohólicas



CASIC



CEC – European Footwear
Confederation



CECE



CECIMO – European Association
of Manufacturing Technologies



Cefic - European Chemical
Industry Council



CELCAA - European Liaison
Committee for Agricultural and
Agri-Food Trade



Centro de Fabricantes de Licores



Cepi



Cerame-Unie - The European
Ceramic Industry



CICB - Centro das Indústrias de
Curtumes do Brasil



CIQyP - Cámara de la Industria
Química y Petroquímica



CIU - Cámara de Industrias del
Uruguay



CIUS



CLEPA - European Association
of Automotive Suppliers



CNI - Confederação Nacional da
Indústria



Comité Vin



Cosmetics Europe – The
Personal Care Association



COTANCE – The European
Leather Industry



CUPCAT - Cámara Uruguaya de
Perfumería, Cosmética y
Artículos de Tocador



EDA - European Dairy
Association



ESF - European Services Forum



ESRA - European Sugar
Refineries Association



EURATEX - The European
Apparel and Textile
Confederation



Eurochambres - The Association
of European Chambers of
Commerce and Industry



EuroCommerce



EUROFER



EUROMETAUX



FADA – Federación Argentina de Destilados y Aperitivos



FIEMG - Federação das Indústrias do Estado de Minas Gerais



FIEP - Federação Industrial do Paraná



FIERGS - Federação das Indústrias do Estado do Rio Grande do Sul



FIESC - Federação das Indústrias do Estado de Santa Catarina



FIESP - Federação das Indústrias do Estado de São Paulo



FIRJAN - Federação das Indústrias do Estado do Rio de Janeiro



Grupo FarmaBrasil



IBRAC – Brazilian Institute of Cachaça



Medicines for Europe



Orgalim – Europe's Technology Industries



SINCS – Sindicato Nacional da Indústria de Café Solúvel



Sindipeças - Sindicato Nacional da Indústria de Componentes para Veículos Automotores



SIR - Sindicato Nacional da Indústria de Refratários



SIREFMG - Sindicato da Indústria de Refratários no Estado de Minas Gerais



spiritsEUROPE



TIE - Toy Industries of Europe



UIA - União Industrial Argentina



UNICA - União da Indústria de
Cana-de-Açúcar



UPEFRUY